



# INFORMATIVE



# Dear guests!

We warmly welcome you to the Hajnal Hotel!

We are pleased that you chose our hotel as the location of your

vacation.

Allow us to provide useful information on the following pages

to make your stay here more pleasant!

We hope that you will be satisfied with our services and that we

will see you again in the future!

1 wish you a pleasant relaxation,

the Hajnal Hotel team

#### **TELEVISION**

You can turn on the television with your remote control (red button). You can change Hungarian-language channels with the TV remote control. We offer the following international TV channels via satellite programs:

➤ M1	<ul><li>RTL Klub</li></ul>	Viasat6	Spektrum
≻ M2	> Cool	> AXN	Film Mania
➤ M4 Sport	Film+	> ATV	TVPaprika
> Duna	> RTL2	HírTV	Minimax
Duna World	> Film4	Nickelodeon	CNNInt
≻ M5	<ul><li>National Geographic</li></ul>	Sport1	> ZDF
> Sorozat+	> Viasat3	> Sport2	ProSieben

#### **TOWEL**

The chambermaids making the hotel's cleaning in the rooms every day, the used towel is exchanged for a request concerned.

#### **TRANSLATIONS**

We ask it, let him turn to the reception.

#### **UMBRELLA**

We ask it, let him turn to the reception.

#### VALUE CONSERVATION

You can find a central safe in the hotel. Please contact reception.

# **VOUCHERS / HOTEL VOUCHERS**

If his hotel residence voucher, prepaid it concerned in the form of a gift voucher, we ask it on the day of an arrival, hands in the voucher ill. the voucher the reception. We ask the extra consumptions of hotel vouchers, let him equalize it at the time of a departure.

#### WAKENING

He may ask wakening of the reception.

#### WASHING

Let him turn to the reception in connection with his lavatory claim.

# WIFI jelszó

Hajnal2020

#### **SHOP**

A few meters from our hotel, there is a small seasonal shop. Please contact reception for more information.

#### **SIGHTS**

The sights of the neighbourhood: we may face the wide choice of the sights in 100 km of district. Historical cities (Eger, Miskolc), spas (Mezőkövesd, Bogács, Eger, Egerszalók, Miskolctapolca), the interests of the nature (Lillafüred the spectacles of his dripstone caves, Szilvásvárad waterfall, the beech), wine cellars (Eger, Bogács), all of them charm the ones visiting here with their variegation.

Let him turn to the reception for baggier information and a council.

#### **SMOKING**

The smoking is prohibited in the building with the exception of the places designated for the smoking! To smoke inside the 5 metres counted from the entrances prohibited! We ask the distance, let them be so good to do the dirty!

# **SPORT**

Seasonal sport let the receptionist ask our colleagues about opportunities.

#### STATIONERY PAPER

You can ask for stationery at the reception.

#### TAXI

He calls the reception if he needs a cab.

## TELEFAX

The reception arranges it for you.

#### TELEFONE USE

**Reception** "o" button

From room to room "Ask our receptionist colleagues for help"

**External call** Press the "9" button, then the phone number.

You can ask the reception for call details at any time. Please pay the costs of the phone calls on the day of departure.

#### AIR-CONDITIONER

Our hotel's public rooms are air-conditioned. The comfort air-conditioner which can be controlled individualwise in the majority of our rooms serves it. We ask for it as this in the interest of his effective function locking the windows and balcony doors to last. The rooms nearly half climatized, the surcharge of the climate room and nightly owing.

#### **BAGGAGE**

If he needs a packet service we ask it, calls the reception.

# **BANQUET**

Banquet, conference, seminar, presentation, company program. We organize it for You in our hotel's conference rooms. Let him turn to the reception for farther information.

#### **BATHROBE**

We ask it in connection with his claim, let him turn to the reception.

# BED / BED LINEN EXCHANGE

The hotel rooms have new bonell spring beds with hygienic mattress protectors. The chambermaids making the hotel's cleaning in the rooms weekly once - the bed linen is exchanged two times. We ask it if they would like an extra bed linen exchange, let it be signaled on the reception.

#### **BICYCLE BORROWING**

The bicycle borrowing waits for our guests as a service free of charge. We ask it in connection with his claim, let him turn to the reception.

#### BLANKET

Claimable plus blanket. Let the receptionist turn to our colleagues with his request.

#### **BREAKFAST**

The room price implies it the buffet breakfast, which one in the hotel's restaurant  $7^{00}$  - Until  $10^{00}$  clocks may consume. You are early if he wishes to have breakfast in his room would like to have breakfast, we ask it day overtaking it on the reception, to indicate let him be good enough to.

#### CAR PARK

Parking is available free of charge in front of the hotel or in the hotel yard in a closed parking lot monitored by cameras 24 hours a day.

#### **CAR RENTAL**

Let him turn to the reception.

#### CHARGING STATION

You can charge your electronic devices at the reception, where we can provide various adapters. Please contact our Reception Colleagues with your request.

# **CHECK - IN / ROOM RESERVATION**

You can book your hotel room from  $14^{00}$  on the day of your arrival. In case of earlier arrival, please inquire at the reception.

You can also book your next vacation with our Reception colleagues.

# CHECK - OUT / ROOM TRANSFER

You can use your room until  $10^{00}$  on the day of departure. When leaving, please hand in your magnetic card/key and bathrobe at the reception. Inform the reception of your need for a later departure.

#### CHURCH SERVICES

The reception may find him out about the starting time of the church services and the titles.

#### CLEANING

The chambermaids making the hotel's cleaning in the rooms every day spread litter, the towel thrown down is exchanged.

We ask it if he would like to ask plus cleaning, let him hang the cleaning please inscription board from outside onto the doorhandle.

#### CLEANING PRODUCTS

Our cleaning products (shower bath, toothbrush, toothpaste, shaving products, cosmetic cloth) can be found in the rooms or can be provided at the reception upon request.

#### CLOTHING

We ask our dear guests to visit the restaurant in suitable clothes in a dinnertime. We ask it, let the costume of the bathrobe be ignored.

#### COLLECTIVE GUEST

We ask his individual account before a departure if you arrived with a group let the hotel one equalize it reception.

#### **SALT ROOM**

The salt room is located in the basement and is accessible by stairs.

Salt bricks soaked in salt solution cover the room, where the humidity is constantly between 70-80%.

**It is recommended for use in the following cases:** for respiratory diseases, for smokers; for people with skin diseases, against stress.

Salt contains negative ions, which have a good effect on the nervous system.

It calms the nerves, relieves stress, and promotes deep, restful sleep.

SAUNA  $8^{\underline{00}} - 18^{\underline{00}}$ 

The saunas are located by the indoor pools and can be reached by stairs. You can choose from two types of saunas:

**Finnish sauna:** a detoxifying sauna with a temperature between 80-110°C and low humidity. As a result of sweating, toxins leave the body (warm it up 15 minutes before use and ask at the reception).

**Infrared sauna:** In the infrared sauna, there are infrared tubes, and the maximum temperature is 60 degrees. During the treatment, the infrared rays penetrate deep, approx. They penetrate 4 cm under the skin, where the light is transformed into thermal energy and warms the body, creating a detoxifying and cell regenerating effect. It detoxifies, strengthens the vascular and immune systems, relaxes and improves our well-being (ask at the reception to warm it up 40 minutes before using it).

Take a shower before taking a sauna, then stay in it for 5-20 minutes several times. Take a shower during the breaks if possible, but it is not mandatory. After the sauna, the cold water pool has a good effect. Rest is important after a sauna!

Not recommended for heart patients. In our hotel, all our dear guests can use it unlimitedly. Please contact reception.

#### SEWING KIT

Can be found in the rooms, or onto a request the reception insures it.

#### **SHOE CARE KIT**

The shoe nurse supply can be found in the rooms, or onto a request the reception insures it.

#### SHOECLEANING MACHINE

The shoeblack machine on the hotel's ground-floor corridor, beside the reception can be found and free of charge into a claim purchasable.

#### SHOE SPOON

It can be found in the rooms or provided by the reception upon request.

#### **RULES OF THE HOUSE**

Our guests may receive a visitor, for whose behaviour the responsible is the receiving half, between  $7^{00}$  and  $22^{00}$  clocks. It is necessary to report the visitor to the reception. The hotel's door lasts until 6 clocks ended in the morning after  $22^{00}$  clocks. We ask it, if later, you are soon arrives, let it be ringing the bell at a door. Let them behave silently in the interest of the calmness of the hotel's guests, his relaxation. Let his television not disturb his guest companions' calmness with his volume and his other noisy activity between  $22^{00}$  and  $7^{00}$  clocks. The hotel's fire-protection and accident prevention regulations everybody obligatory to do the dirty. The harms deriving from the carefree damaging of the fixtures the damager ropemaker to pay for!

#### **SAFE**

Our central safe which can be found beside the reception stands onto the storage of his values and his money onto a provision. Our hotel does not vouche a responsibility for the values stored apart from the safe.

#### **SAFETY**

To the full creation of the safety there is need for that of them collaborating, we ask it for this...

Let him not carry pyrotechnical and other combustible substances in the room, with these can be operated let him not use equipment. In the room coffee-maker, boiler, hotplate, let him not use iron, a radiant heater and other similar device. Let fire and explosion dangerous one not place devices in 1 m of the district of the radiators (e.g.: spray, lacquer, lighter, etc...). Let him use unobjectionable electric devices because their additional usage is their breakdown on his case only dangerous. We ask the breakdown for the reception, to indicate let him be good enough to. Disables the electric devices at the time of departing from the room, onto the lamp bodies combustible decoration, árnyéklet him not make sowing one. Naked flame lightingeszközt let him not be useful. Burning tobacco gender onto place where he may cause fire, not do, the cigarette ends and matchsticks into the ashtray let him be good enough to to place, let him not empty the content of the ashtray into the dustbin.

The emergency telephone who can be found there presses it in case of the breakdown of the elevator button, to which the reception responds,. Let him stay calm because our colleagues hurry to his assistance inside minutes.

In as much the hotel hits a unguarded packet on his area, you are with persons arousing suspicion meets, let him inform the reception promptly.

It is necessary to lock the room door in all cases at the time of the leaving of his room and we ask the key, or let him be so good to hand in the card on the reception. We ask it, closes the room door if he goes to sleep.

#### **CONFERENCE**

The hotel has an event and conference hall, which serves as a perfect venue for trainings and team-building programs. The technical equipment of our hall that meets all needs, and the expert help of our colleagues guarantee a successful event.

#### CORRECTION

We ask it, let him signal it on the reception if something requires a correction in the room!

#### COSMETIC SHAWL

Can be found in the rooms, or onto a request the reception insures it.

#### COT

Let him turn to the reception in connection with the claim of a cot.

#### **CREDIT CARDS**

Accepted credit cards: Visa, Master Card, JCB, Cirrius Maestro, American Express.

#### **DAILIES**

They may inspect the dailies free on the hotel's reception.

# **DINNER**

The dinner in the hotel's restaurant  $17^{00} - 19^{00}$  may consume it until a clock. Our half board dinner supply from the menu with an eligible three-course dinner, you are in case of suitable staff numbers with a buffet meal dinner, waits for his dear guests with living person music on a weekend.

#### **DOCTOR**

Let the receptionist turn to colleagues.

#### **ESCAPE ROUTE**

The cognition of fire on his case, the escape route (the drawing which can be found in his room, and was fitted out according to indicator lamps on the corridors) panic loses the building freely.

#### **EXTRA BED**

Let the receptionist turn to colleagues.

#### **EXTRAORDINARY CASE**

We ask it in an extraordinary case, let him turn to the reception promptly.

#### **EVENT ORGANIZATION**

Contact our Receptionist.

#### FAX

We ask it in connection with his claim, let him turn to the reception.

#### FIRE

Dear our guest, we ask you, that in case of the cognition of the fire, with the burglary of the fire alarm placed on the escape route, you are on a telephone ("o" button) let him inform the reception promptly. Let him not use the elevators, on the escape route (the drawing which can be found in his room, and was fitted out according to indicator lamps on the corridors) panic loses the building freely.

# FITTNESS ROOM / GAMES SECTION

Both are located in the basement, accessible by stairs. In our hotel, everyone can find opportunities for relaxation and sports with our machines. The games here are also available as a free service for the little ones.

#### FLOWER

Flowers may order on the reception.

#### **GIFT**

Various gift magnetic cards are available to our guests through the reception desks in the hotel lobby. In order to preserve their health, we also offer some "Duolife" products with love. Please contact reception for more information.

#### GUEST ELEVATOR

All rooms in the hotel are accessible by elevator.

#### HAIR DRYER

Everything which can be asked as a service free of charge which can be found in a room on the reception.

**SWIMMING POOL** /included in the basic price/

800 - 1800

The role of medicinal water in health preservation, healing and rehabilitation is very important.

For baggier information, we ask it, calls the reception.

# PHOTOCOPYING / PRINTING

We ask it in connection with his claim, let him turn to the reception.

#### **PILLOW**

Claimable reserve pillow. Let the receptionist turn to our colleagues.

# "PLEASE, DO NOT DISTURB"

If you do not want to be disturbed, please clip the "Please do not disturb" inscription board from outside onto the doorhandle and let him signal it on the reception, that his calls are answered there.

# RESTAURANT / BAR

The Hajnal Hotel restaurant is a cozy, familiar little place.

The offer of our air-conditioned restaurant for 120 people satisfies all needs. The perfect combination of traditional Hungarian and modern international flavors resonates with every meal. Our Hajnal terrace, which operates seasonally, provides cozy meals for 40 people.

♦ Breakfast - buffet / included in the basic price /	$7^{00} - 10^{00}$		
♦ Lunch (or dinner)	12 <u>00</u> – 15 <u>00</u>		
✓ Menu lunch ("A"-"B"-"C") / while supplies last /			
✓ You can choose from the menu (or depending on the number of employees)			
◆ <b>Dinner – buffet</b> (depending on the number of people)	17 <u>00</u> – 19 <u>00</u>		

The bar is located on the ground floor, in the restaurant area. It is open daily from  $7^{00}$  to  $21^{00}$ . We do not serve drinks to guests in bathrobes after  $18^{00}$  thank you for your understanding.

#### **ROOMS**

The Hajnal Hotel has a total of 54 rooms, which can accommodate 120 guests on three floors. 1, 2, 3, 4, or There are rooms with 5 beds, which are uniformly furnished, 8-18-24m2. All rooms in our hotel are non-smoking. The rooms have a bathroom with a shower, they are 2-4-6m2. Almost half of the rooms are air-conditioned (for a fee), with satellite TV, telephone, fridge-minibar (mineral water), internet connection (wifi with password), prepared towels and hair dryer (found in every room, but can also be requested at the reception ) are equipped.

#### ROOM SERVICE

Let a receptionist turn to our colleagues in connection with room service.

- ♦ REFRESHING FOOT MASSAGE /20'
- **♦ LAVA STONE MASSAGE /40'**
- ♦ HONEY MASSAGE /20'
- ♦ ALOE VERA CREAM MASSAGE /40'
- ♦ COCOA BUTTER CHOCOLATE MASSAGE /40'
- ♦ MOROCCAN SPICY MASSAGE /40'
- ♦ MANUAL LYMPHATIC MASSAGE /40'
- **♦ MACHINE LYMPHATIC MASSAGE** /20'

# MUD WRAPS /20 minutes

- ♦ **MEDICINAL MUD:** Finely ground medicinal mud embedded in a veil film, which has a beneficial effect on joint pain, sports injuries and rheumatic diseases.
- ♦ **DEAD SEA MUD PATCH:** Effective for skin problems, cellulite, psoriasis, eczema, joints, rheumatism, sports injuries, strains.

#### MESSAGES

The reception forwards it to the room for you.

#### **MINIBAR**

Consumption from the mini-bar in the room is not included in the basic services. Please indicate the consumption of the minibar at the reception when paying your bill.

#### PACKET CONSERVATION

As a service free of charge can be asked for on the reception.

#### PACKAGE DELIVERY

It can be requested at the reception as a free service.

#### **PARKING**

Free parking is available in the inner courtyard of the hotel, where there is a closed courtyard parking lot monitored by a camera. Bus parking is possible next to the hotel.

#### PAYMENT OF ACCOUNTS

See it Check - let Out and a credit card, additional one turn to the reception for information.

#### PHARMACY

A pharmacy does not operate on the area of the Zsóry bath.

The nearly pharmacy only on Mezőkövesd can be found.

The Hajnal Hotel has its own healing water spring, fed by 36-38°C healing water that emerges from a depth of 485 meters. Our bursting medicinal water is under constant quality control. The spa pool is filled with fresh spa water every morning. The water in the pools is free of chemical components, thus ensuring the optimal effect of the medicinal water.

#### POOL DATA

It is recommended for the following diseases: musculoskeletal and rheumatic diseases; arthritis, abrasions, gout, rheumatism, neuralgia; post-treatment of injuries and fractures; inflammation of the genitals; skin diseases (psoriasis); mental and physical fatigue.

**General contraindication:** acute inflammatory and wear and tear musculoskeletal diseases; malignant neoplasms; febrile conditions, tuberculosis; varicose veins, thrombosis; heart and circulatory failure, up to 6 months after a heart attack; fecal and urinary incontinence.

# Recommended stay 20-30 minutes.

# The composition of the medicinal water

Cations	mg/l	Anions	mg/l
Kálium K <sup>+</sup>	31	Nitrát NO <sub>3</sub> -	<1,0
Nátrium Na <sup>+</sup>	134	Nitrit NO <sub>2</sub> -	<0,02
Kalcium Ca <sup>2+</sup>	152	Klorid Cl <sup>-</sup>	95
Magnézium Mg <sup>2+</sup>	23,6	Jodid I <sup>-</sup>	0,09
Mangán Mn	0,19	Fluorid F <sup>-</sup>	1,5
Vas Fe	0,55	Szulfát SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	3,8
Ammónium NH4+	2,4	Hidrogén-karbonát HCO <sub>3</sub> -	805
Szabad szénsav CO <sub>2</sub>	1210	$PO_4^{3-}$	0,20
HBO2 (Bmg/l)	8,80	Kén S <sup>2-</sup>	9,8
Anions – Cations all:	1261		
ALL MINERALS	1290		
Temperature	40,5 °C		

#### Pools data

- > Outdoor pools
  - ✓ Sitting spa pools (3 m x 8 m x 0.9 m). Temperature: 33°C 38°C
- > Indoor pools
- ✓ Irregularly shaped sitting spa pools (depth): 0.95 m / piece. Temperature: 36°C 38°C
- ✓ **Learning pool** (6.6m x 14m x 0.9-1.18m). **Temperature:** 28°C
- ✓ Children's pool/Irregular shape (depth): 0.3 m 0.5 m. Temperature: 31°C 33°C

#### HOTEL

Phone number: +36 49 505 190

Our creed is to create an intimate, friendly, almost family-like atmosphere in addition to creating the comfort and maximum satisfaction of our guests.

The Hajnal Hotel is located in Mezőkövesd, near the Zsóry Spa and Beach Spa, known and recognized throughout Europe.

The location of the 54-room, 120-person hotel is perfect, as it is close to the M3 motorway, yet in a quiet, natural environment. Idyllic surroundings, services that satisfy all needs, and the most equipped medical department in the region await its guests all year round.

For receiving guests, our separate reception is located on the ground floor on the left side of the lobby/hall at the entrance. In the lobby, you can read, drink coffee, and talk. The reception staff is available from  $6^{\underline{00}}$  to  $22^{\underline{00}}$ .

#### INFORMATION SERVICE

Let a receptionist turn to our colleagues in connection with an information acquisition and program opportunities.

#### INTERNET

Cordless internet is at our guests' disposal on all of the hotel's area. They may use the computer which can be found in the hotel's lounge free of charge.

#### **IRONING**

Let him turn to the reception in connection with his ironing claim.

#### LOST OBJECTS

We ask it, let him inform the reception.

#### LUNCH

In the Hotel's restaurant, you can choose from Hungarian, vegetarian, diabetic and modern dishes between  $12^{\underline{00}}$  and  $15^{\underline{00}}$ . It awaits its dear guests with a la carte and children's meals, as well as two types of daily three-course menus. Hungarian dishes are served in generous portions on the guest's table.

#### **MAILBOX**

Mailbox Zsóry - hits home before a bath, but the reception may send on his mails.

# MEDICINE / OUR TREATMENTS

 $7^{30} - 16^{00}$ 

The Hajnal Hotel is meant to serve healing rest...

Our medical unit, uniquely equipped in the region, awaits its guests for the treatment, rehabilitation and prevention of vasoconstriction problems, supporting and moving apparatus, locomotor diseases.

Our medical department is located in the basement (by pressing the letter "A" in the elevator). Our guests can choose from the various massages - from the classic Swedish massage to the lava stone massage - and our various medical devices.

We look forward to serving you with the following health care services:

# **TREATMENTS**

- **♦ ABI EXAMINATION** / few minutes
- Ankle/arm index, for measuring lower extremity vasoconstriction.
- ♦ SHOCK WAVE THERAPY / few minutes

It reduces inflammation, has an analgesic effect, increases metabolism and blood circulati

♦ **SOFT LASER THERAPY** /10 minutes

Pain reliever, anti-inflammatory/for skin problems.

♦ **SONOTHERAPY** /20 minutes

Sound therapy for blood circulation problems.

♦ MOFET CABIN /approx. 50 minutes

Dry carbon dioxide treatment for blood circulation problems.

♦ JADE STONE MASSAGE /40 minutes

Massage, acupressure, heat therapy in one.

♦3 D MASSAGE CHAIR /20 min

Full body massage (neck/back/bottom/calf/foot roller).

♦ LIGHT THERAPY /20 minutes

In case of dermatological and musculoskeletal problems.

♦ 3D CHI MACHINE /15 minutes

Energy harmonizer

♦ BEMER MAGNET TREATMENT /20 minutes

For opening capillary vessels, oxygenation, cell building

♦ VICARDIO / few minutes

Measurement of cardiac stress

♦ iTERRA / LIGHT WAVE TREATMENT / 20 minutes

It penetrates deep into the skin, activates normal cells, repairs damaged cells, destroys abnormal cells, detoxifies, and stimulates lymphatic circulation. Immune booster.

♦ MAGNEVIT REFLEX /30 minutes

Magneto-electro-acupuncture to activate self-healing processes.

#### **DIFFERENT MASSAGES**

For spine problems; massages with stretching, loosening, relaxing, skin tightening and mobilization techniques

- ♦ MEDICINAL MASSAGE /20'
- **♦ SWEDISH MASSAGE** /20' / 40' / 60'
- ♦ FACE NECK AND DECOLTATION MASSAGE / 20'